



## Πληροφοριακό Δελτίο για τη συμπλήρωση του έντυπου προσφυγής

### I. Τι πρέπει να γνωρίζετε πριν συμπληρώσετε το έντυπο προσφυγής

#### Ποιες αιτιάσεις μπορεί να εξετάσει το Δικαστήριο;

Το Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων είναι ένα διεθνές δικαστήριο το οποίο εξετάζει προσφυγές οι οποίες προέρχονται μόνο από άτομα, οργανισμούς και εταιρείες που παραπονούνται για παραβιάσεις δικαιωμάτων που κατοχυρώνονται από την Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων. Η Σύμβαση είναι διεθνής συνθήκη με την οποία σημαντικός αριθμός Ευρωπαϊκών Κρατών έχουν αναλάβει την υποχρέωση να εγγυώνται ορισμένα θεμελιώδη δικαιώματα. Τα διασφαλιζόμενα δικαιώματα αναφέρονται στην ίδια τη Σύμβαση καθώς επίσης και στα Πρωτόκολλα υπ' αρ. 1, 4, 6, 7 12 και 13, τα οποία έχουν επικυρωθεί από ορισμένα μόνο Κράτη. Παρακαλείστε να διαβάσετε τα κείμενα αυτά, τα οποία περιλαμβάνονται στον φάκελο.

Το Δικαστήριο δεν μπορεί να ασχοληθεί με οποιαδήποτε αιτίαση. Οι αρμοδιότητές του καθορίζονται από τις προϋποθέσεις παραδεκτού που αναφέρονται στη Σύμβαση και ορίζουν ποιος μπορεί να παραπονεθεί, πότε και για ποιο λόγο. Ποσοστό ανώτερο του 90% των προσφυγών που εξετάζονται από το Δικαστήριο απορρίπτονται. Συνεπώς, θα πρέπει να ελέγχετε ότι οι αιτιάσεις σας είναι σύμφωνες με τις προϋποθέσεις παραδεκτού που περιγράφονται κατωτέρω.

Το Δικαστήριο μπορεί να εξετάσει την υπόθεσή σας μόνο όταν

- οι αιτιάσεις αφορούν **παραβιάσεις ενός ή περισσότερων δικαιωμάτων** που αναφέρονται στη Σύμβαση και τα Πρωτόκολλα,
- οι αιτιάσεις **στρέφονται εναντίον Κράτους το οποίο έχει επικυρώσει** τη Σύμβαση ή το σχετικό Πρωτόκολλο (δεν έχουν επικυρώσει όλα τα Κράτη όλα τα Πρωτόκολλα, ως εκ τούτου συμβουλευθείτε τον κατάλογο με τις επικυρώσεις στην ιστοσελίδα του Δικαστηρίου [www.echr.coe.int/applicants](http://www.echr.coe.int/applicants)),
- οι αιτιάσεις αφορούν θέματα τα οποία εμπίπτουν στην αρμοδιότητα δημόσιας αρχής (Κοινοβούλιο, Διοίκηση, Δικαστήρια, κ.λ.π.). Το Δικαστήριο δεν εξετάζει προσφυγές που στρέφονται εναντίον ιδιωτών ή ιδιωτικών οργανώσεων,
- οι αιτιάσεις αναφέρονται **σε γεγονότα που συνέβησαν μετά την ημερομηνία κατά την οποία το εγκαλούμενο Κράτος επικύρωσε** τη Σύμβαση ή το σχετικό Πρωτόκολλο (συμβουλευθείτε τις ημερομηνίες για το κάθε Κράτος στον κατάλογο με τις επικυρώσεις στην ιστοσελίδα του Δικαστηρίου [www.echr.coe.int/applicants](http://www.echr.coe.int/applicants)),
- **θίγεστε προσωπικά και άμεσα** από την παραβίαση ενός θεμελιώδους δικαιώματος (είστε “θύμα παραβίασης”),
- έχετε δώσει στις εθνικές αρχές την ευκαιρία να επανορθώσουν την παραβίαση των δικαιωμάτων σας (“εξάντληση ένδικων μέσων”). Αυτό σημαίνει εν γένει ότι πριν προσφύγετε ενώπιον του Δικαστηρίου **θα πρέπει να έχετε υποβάλει τις ίδιες αιτιάσεις ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων** συμπεριλαμβανομένου και του ανωτάτου δικαστηρίου. Αυτό προϋποθέτει τη συμμόρφωση με τους δικονομικούς κανόνες και τις προθεσμίες που προβλέπονται από το νόμο. Ωστόσο, δεν απαιτείται να κάνετε χρήση μέσων τα οποία είναι αναποτελεσματικά ή να υποβάλετε αίτηση για διακριτικής ή εξαιρετικής φύσης, πέρα από τις τακτικές διαδικασίες, ένδικα μέσα,
- έχετε υποβάλει το δεόντως συμπληρωμένο έντυπο προσφυγής στο Δικαστήριο εντός έξι μηνών από την τελική απόφαση. Η εξάμηνη προθεσμία εκκινεί κατ'αρχήν είτε από την

ημερομηνία κατά την οποία εκδόθηκε η απόφαση του ανώτατου εθνικού δικαστηρίου ή αρχής, είτε από την ημερομηνία που επιδόθηκε σε εσάς ή στον εκπρόσωπό σας. Σε περίπτωση που δεν υφίσταται διαθέσιμο ένδικο μέσο για κάποια αιτίαση, η εξάμηνη προθεσμία εκκινεί από την ημερομηνία της επίδικης πράξης, γεγονότος ή απόφασης. Η προθεσμία των έξι μηνών διακόπτεται μόνο όταν στείλετε στο Δικαστήριο το έντυπο προσφυγής δεόντως συμπληρωμένο, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 47 του Εσωτερικού Κανονισμού του Δικαστηρίου (συμβουλευθείτε το κείμενο που περιλαμβάνεται στο πακέτο εντύπου προσφυγής). Η προθεσμία εκπνέει την τελευταία ημέρα του εξαμήνου, ακόμη και αν είναι Κυριακή ή αργία. Συνοψίζοντας, το έντυπο προσφυγής, μαζί με όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες και έγγραφα, θα πρέπει να αποστέλλονται στο Δικαστήριο είτε πριν από είτε την τελευταία ημέρα της χρονικής περιόδου των έξι μηνών, οπότε φροντίστε να τα στείλετε με το ταχυδρομείο εγκαίρως,

- οι αιτιάσεις σας έχουν στέρεη βάση. **Θα πρέπει να τεκμηριώνετε τους ισχυρισμούς σας** παραθέτοντας την υπόθεσή σας με σαφήνεια και υποστηρίζοντάς την με έγγραφα, αποφάσεις, ιατρικές εκθέσεις, καταθέσεις μαρτύρων και άλλο υλικό,
- μπορείτε να καταδείξετε ότι τα ζητήματα για τα οποία παραπονείστε αποτελούν άδικο περιορισμό θεμελιώδους δικαιώματος. Δεν μπορείτε απλά να διαμαρτυρηθείτε ότι η απόφαση ενός δικαστηρίου ήταν άδικη ή λανθασμένη. Το Δικαστήριο δε λειτουργεί ως εφετείο για τα εθνικά δικαστήρια και δεν μπορεί να ακυρώσει ή να τροποποιήσει τις αποφάσεις τους,
- οι αιτιάσεις σας δεν έχουν ήδη εξεταστεί από το Δικαστήριο ή άλλο διεθνές όργανο.

Θα πρέπει επίσης να γνωρίζετε ότι το Δικαστήριο δέχεται δεκάδες χιλιάδες προσφυγές κάθε χρόνο. Δε διαθέτει τους πόρους για να εξετάσει ασήμαντες ή επαναλαμβανόμενες αιτιάσεις που δεν έχουν ουσία και οι οποίες δεν ανήκουν στις περιπτώσεις που ένα διεθνές εποπτικό όργανο θα όφειλε να εξετάζει. Αυτές οι αιτιάσεις μπορεί να απορριφθούν ως καταχρηστικές του δικαιώματος στην ατομική προσφυγή, όπως το ίδιο μπορεί να συμβεί όταν οι προσφεύγοντες χρησιμοποιούν προσβλητική ή υβριστική γλώσσα.

Η προσφυγή μπορεί επίσης να απορριφθεί όταν η υπόθεση για την οποία παραπονείται ο προσφεύγων δεν του προκαλεί πραγματική βλάβη ή σημαντική ζημία, δεν εγείρει νέα ζητήματα προστασίας ανθρωπίνων δικαιωμάτων που πρέπει να αντιμετωπιστούν σε διεθνές επίπεδο και έχει ήδη εξεταστεί από εθνικό δικαστήριο.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτά τα κριτήρια, μπορείτε να συμβουλευτείτε δικηγόρο ή να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα του Δικαστηρίου, η οποία παρέχει πληροφορίες σχετικά με τις προϋποθέσεις παραδεκτού καθώς και απαντήσεις σε συχνά ερωτήματα.

## II. Πώς να συμπληρώσετε το έντυπο προσφυγής

Οι προϋποθέσεις για έγκυρο έντυπο προσφυγής προβλέπονται στο άρθρο 47 του Εσωτερικού Κανονισμού του Δικαστηρίου (μπορείτε να τις βρείτε στο πακέτο εντύπου προσφυγής). Περισσότερες πληροφορίες παρέχονται στον πρακτικό οδηγό για την εισαγωγή προσφυγής της ενώπιον του Δικαστηρίου που προσαρτάται στον Εσωτερικό Κανονισμό και είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα του Δικαστηρίου <http://www.echr.coe.int/applicants>. Πρακτικές επεξηγήσεις και οδηγίες παρατίθενται κατωτέρω. Σας συμβουλεύουμε να τις διαβάσετε πριν από τη συμπλήρωση του εντύπου προσφυγής, αν θέλετε να αποφύγετε τα λάθη που θα εμπόδιζαν την προσφυγή σας να γίνει δεκτή ως πλήρης.

- ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΥΑΝΑΓΝΩΣΤΟ. Κατά προτίμηση, δακτυλογραφήστε το.
- ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΕΔΙΑ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΣΑΣ. Στην αντίθετη

περίπτωση, το έντυπο προσφυγής σας δε θα θεωρηθεί πλήρες και δε θα γίνει αποδεκτό.

- Μη χρησιμοποιείτε σύμβολα ή συντομογραφίες: Εξηγείστε με σαφήνεια αυτό που επιθυμείτε να εκφράσετε.
- ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΟΠΤΙΚΟ.

**Παρακαλώ κατεβάστε το έντυπο προσφυγής από την ιστοσελίδα του Δικαστηρίου και συμπληρώστε το ηλεκτρονικά, εάν είναι δυνατό. Αυτό θα επισπεύσει την εξέταση της υπόθεσής σας.**

## Γλώσσα

Οι **επίσημες γλώσσες** του Δικαστηρίου είναι τα Γαλλικά και τα Αγγλικά. Ωστόσο, εάν αυτό σας διευκολύνει, μπορείτε επίσης να απευθύνεστε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου στη γλώσσα ενός από τα Κράτη που έχουν επικυρώσει τη Σύμβαση. Κατά το αρχικό στάδιο της διαδικασίας, ίσως επίσης λάβετε από το Δικαστήριο επιστολές γραμμένες σε αυτήν τη γλώσσα. Θα πρέπει όμως να γνωρίζετε ότι σε μεταγενέστερο στάδιο της διαδικασίας, εάν δηλαδή το Δικαστήριο δεν κηρύξει απαράδεκτη την προσφυγή σας αλλά αποφασίσει να ζητήσει από την Κυβέρνηση γραπτές παρατηρήσεις σχετικά με τις αιτιάσεις σας, η αλληλογραφία που θα λαμβάνετε από το Δικαστήριο θα είναι στα Γαλλικά ή στα Αγγλικά, και θα πρέπει εσείς ο ίδιος ή ο εκπρόσωπός σας να χρησιμοποιείτε την αγγλική ή τη γαλλική γλώσσα στις μεταγενέστερες παρατηρήσεις σας.

## Σημειώσεις σχετικά με τα πεδία του έντυπου προσφυγής

Για να γίνει μια προσφυγή αποδεκτή από το Δικαστήριο, πρέπει να συμπληρωθούν όλα τα αντίστοιχα πεδία σύμφωνα με τις οδηγίες και να υποβληθούν όλα τα απαραίτητα έγγραφα όπως ορίζει το άρθρο 47 του Εσωτερικού Κανονισμού. Να το έχετε υπόψη σας κατά τη συμπλήρωση του έντυπου καθώς και όταν επισυνάπτετε τα σχετικά έγγραφα. Σε αντίθετη περίπτωση, η υπόθεσή σας δεν θα εξεταστεί από το Δικαστήριο, **δεν θα ανοιχτεί φάκελος, και δεν θα καταχωρηθεί κανένα έγγραφο.**

## Το έντυπο προσφυγής – ανά τμήμα

Παρακαλώ λάβετε υπόψη σας ότι οι όροι που χρησιμοποιούνται στο έντυπο προσφυγής καθώς και στο παρόν Δελτίο προέρχονται από τη Σύμβαση και ως εκ τούτου τυχόν μη χρήση του θηλυκού γένους δεν υποδηλώνει πρόθεση αποκλεισμού οιασδήποτε.

### Πλαίσιο για ετικέτες με γραμμωτό κώδικα (Bar code)

Εάν έχετε ήδη επικοινωνήσει με το Δικαστήριο για το ίδιο θέμα και σας έχει αποσταλεί ένα σετ ετικετών με γραμμωτό κώδικα, τοποθετήστε μια ετικέτα στο πλαίσιο που βρίσκεται στην αριστερή επάνω πλευρά της πρώτης σελίδας του έντυπου προσφυγής.

### A. Ο προσφεύγων

#### A.1. Φυσικό πρόσωπο

Αυτό το τμήμα αναφέρεται σε προσφεύγοντα ο οποίος είναι φυσικό πρόσωπο, σε αντίθεση με μια νομική οντότητα, όπως εταιρεία ή ένωση προσώπων (τμήμα A.2).

**1-9.** Εάν υπάρχουν περισσότεροι από ένας προσφεύγοντες (φυσικά πρόσωπα), αυτές οι πληροφορίες θα πρέπει να παρέχονται για τον κάθε έναν επιπλέον προσφεύγοντα, σε ξεχωριστό φύλλο. Παρακαλούμε αριθμήστε τους προσφεύγοντες (φυσικά πρόσωπα), εάν είναι περισσότεροι

του ενός. Συμβουλευθείτε επίσης το κατωτέρω τμήμα με τίτλο “Ομαδικές προσφυγές και περισσότεροι του ενός προσφεύγοντες”.

**6. Διεύθυνση:** Ο προσφεύγων πρέπει να δηλώσει ταχυδρομική διεύθυνση διαφορετική από εκείνη του δικηγόρου ή του εκπροσώπου του έτσι ώστε το Δικαστήριο να μπορεί να επικοινωνήσει, εάν είναι απαραίτητο. Σε περίπτωση που ο προσφεύγων είναι άστεγος ή δεν έχει μόνιμη κατοικία, μπορεί να δώσει έναν αριθμό θυρίδας ή τα στοιχεία επικοινωνίας φιλικού του προσώπου, αλλά θα πρέπει να παράσχει εξηγήσεις σχετικά.

## **A.2. Νομικό πρόσωπο**

Αυτό το τμήμα ισχύει για προσφεύγοντες οι οποίοι είναι νομικές οντότητες όπως εταιρεία, μη κυβερνητική οργάνωση, ένωση προσώπων, κ.λ.π. Εάν συμπληρωθεί αυτό το τμήμα, τότε το τμήμα Δ.1 πρέπει επίσης να συμπληρωθεί.

**10-16.** Τα στοιχεία ταυτότητας και τα στοιχεία επικοινωνίας του προσφεύγοντος νομικού προσώπου πρέπει να συμπληρωθούν. Εάν υπάρχουν περισσότεροι από ένας προσφεύγοντες, αυτές οι πληροφορίες θα πρέπει να παρέχονται για τον κάθε έναν επιπλέον προσφεύγοντα, σε χωριστό φύλλο. Παρακαλούμε αριθμήστε τους προσφεύγοντες, εάν είναι περισσότεροι του ενός.

**11. Αριθμός μητρώου:** Παρακαλείστε να αναφέρετε τον επίσημο αριθμό μητρώου ή τον αριθμό που έχει δοθεί στο νομικό πρόσωπο στα επίσημα αρχεία, εάν αυτός υφίσταται.

**12.** Η ημερομηνία σύστασης, καταχώρισης ή ενσωμάτωσης της νομικής οντότητας –εάν αυτή υφίσταται- θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνεται για λόγους ευκολίας ταυτοποίησης.

## **Ομαδικές προσφυγές και περισσότεροι του ενός προσφεύγοντες**

Όταν ένας προσφεύγων ή εκπρόσωπος υποβάλει αιτιάσεις εκ μέρους δύο ή περισσότερων προσφευγόντων των οποίων οι προσφυγές βασίζονται σε διαφορετικά πραγματικά περιστατικά, πρέπει να συμπληρωθεί ξεχωριστό έντυπο προσφυγής για κάθε φυσικό πρόσωπο, παρέχοντας όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται. Τα έγγραφα που σχετίζονται με κάθε προσφεύγοντα θα πρέπει να επισυνάπτονται στο έντυπο προσφυγής του εν λόγω φυσικού προσώπου.

Όταν υπάρχουν περισσότεροι από δέκα προσφεύγοντες, ο εκπρόσωπος θα πρέπει να παρέχει, εκτός από τα έντυπα προσφυγής και τα έγγραφα, έναν πίνακα με τα απαιτούμενα στοιχεία ταυτοποίησης για κάθε προσφεύγοντα. Μπορείτε να “κατεβάσετε” αυτόν τον πίνακα από την ιστοσελίδα του Δικαστηρίου (βλ. [www.echr.coe.int/applicants](http://www.echr.coe.int/applicants)). Σε περίπτωση που ο εκπρόσωπος είναι δικηγόρος, ο πίνακας αυτός θα πρέπει επίσης να παρέχεται σε ηλεκτρονική μορφή (σε ένα CD-ROM ή memory stick).

Σε περιπτώσεις μεγάλων ομάδων προσφευγόντων ή προσφυγών, οι προσφεύγοντες ή οι εκπρόσωποί τους μπορεί να προσκληθούν από τη Γραμματεία να αποστείλουν τις παρατηρήσεις ή τα έγγραφά τους σε ηλεκτρονική ή άλλη μορφή. Περαιτέρω οδηγίες ως προς τις απαιτούμενες ενέργειες μπορεί να δοθούν από τη Γραμματεία έτσι ώστε να διευκολυνθεί η αποτελεσματική και ταχεία διεκπεραίωση των προσφυγών.

Η μη συμμόρφωση προς τις οδηγίες της Γραμματείας ως προς τη μορφή ή τον τρόπο με τον οποίο υποβάλλονται οι ομαδικές προσφυγές ή οι προσφυγές με πολλούς προσφεύγοντες μπορεί να έχει ως συνέπεια τη μη εξέτασή τους από το Δικαστήριο (βλ. άρθρο 47 παρ. 5.1 και 5.2 του Εσωτερικού Κανονισμού του Δικαστηρίου).

## **B. Κράτος / Κράτη κατά του οποίου / των οποίων στρέφεται η προσφυγή**

**17.** Συμπληρώστε το τετράγωνο (τα τετράγωνα) του Κράτους (των Κρατών) κατά του οποίου (των οποίων) στρέφεται η προσφυγή.

Αυτό το τμήμα αφορά το Κράτος / Κράτη που θεωρείτε υπεύθυνο / υπεύθυνα για τα ζητήματα για τα οποία παραπονείστε. Παρακαλούμε, λάβετε υπόψη σας ότι οι αιτιάσεις ενώπιον του Δικαστηρίου μπορούν να στραφούν μόνο εναντίον των κρατών που αναφέρονται στον σχετικό κατάλογο και τα οποία έχουν προσχωρήσει στο σύστημα της Σύμβασης.

### **C. Εκπρόσωπος / Εκπρόσωποι φυσικού προσώπου**

Το πρόσωπο που έχει οριστεί ως εκπρόσωπος σ' αυτό το τμήμα πρέπει να υπογράψει στο πλαίσιο 35. Ο προσφεύγων πρέπει να υπογράψει στο πλαίσιο 33.

#### **C.1. Μη δικηγόρος**

**18-25.** Ορισμένοι προσφεύγοντες μπορεί να επιλέξουν να μη λάβουν, ή να μην είναι σε θέση να λάβουν, οι ίδιοι μέρος στη διαδικασία για λόγους υγείας ή ανικανότητας. Μπορούν να εκπροσωπηθούν από πρόσωπο χωρίς νομική κατάρτιση: για παράδειγμα, στην περίπτωση που γονέας εκπροσωπεί τέκνο του ή σε αυτήν όπου δικαστικός συμπαραστάτης ή μέλος της οικογένειας ή σύντροφος εκπροσωπεί κάποιον ο οποίος, για πρακτικούς ή ιατρικούς λόγους, αδυνατεί να λάβει ο ίδιος μέρος στη διαδικασία (π.χ. ο προσφεύγων βρίσκεται στο νοσοκομείο ή στη φυλακή). Ο λόγος της εκπροσώπησης ή η σχέση με τον προσφεύγοντα πρέπει να αναφέρονται, καθώς επίσης και η ταυτότητα του εκπροσώπου και τα στοιχεία επικοινωνίας. Εάν έχετε συμπληρώσει το τμήμα C.1, το τμήμα C.2 πρέπει επίσης να συμπληρωθεί **εάν** διορίσετε δικηγόρο (βλέπε τμήμα C.2 κατωτέρω).

#### **C.2. Δικηγόρος**

**26-32.** Στοιχεία ταυτοποίησης του δικηγόρου που ενεργεί εξ ονόματος του προσφεύγοντος ενώπιον του Δικαστηρίου πρέπει να παρέχονται, με πλήρη στοιχεία επικοινωνίας. Ο προσφεύγων δεν υποχρεούται να εκπροσωπείται από δικηγόρο κατά το στάδιο υποβολής της προσφυγής. Όταν η υπόθεση εισέλθει σε στάδιο της διαδικασίας όπου η εκπροσώπηση από δικηγόρο είναι απαραίτητη, ο προσφεύγων θα ενημερωθεί σχετικά. Σε αυτό το στάδιο – δηλαδή μετά από απόφαση του Δικαστηρίου να κοινοποιήσει την προσφυγή στο Κράτος εναντίον του οποίου στρέφεται για να υποβάλει αυτό γραπτές παρατηρήσεις – ο προσφεύγων μπορεί να δικαιούται το ευεργέτημα πενίας εφόσον δε διαθέτει τους οικονομικούς πόρους για την απασχόληση δικηγόρου και το Δικαστήριο κρίνει απαραίτητο να παράσχει αυτήν τη βοήθεια για την απρόσκοπτη εξέταση της υπόθεσής του. Σχετικές πληροφορίες αποστέλλονται στον προσφεύγοντα εν ευθέτω χρόνω.

#### **C.3. Πληρεξούσιο**

Αυτό το τμήμα πρέπει να περιλαμβάνει πρωτότυπες υπογραφές.

**33.** Ο προσφεύγων πρέπει να υπογράψει το πληρεξούσιο εξουσιοδοτώντας τον εκπρόσωπο να ενεργεί εξ ονόματός του, εκτός εάν, για παράδειγμα, ο προσφεύγων είναι ανήλικος ή δεν έχει δικαιοπρακτική ικανότητα και δεν είναι σε θέση να υπογράψει. Εάν ένας εκπρόσωπος που δεν είναι δικηγόρος έχει εξουσιοδοτήσει δικηγόρο να ενεργεί εξ ονόματος του προσφεύγοντος ο οποίος δεν είναι σε θέση να υπογράψει, ο εκπρόσωπος θα πρέπει να υπογράψει το πληρεξούσιο εξ ονόματος του προσφεύγοντος.

**34 και 36.** Η απαιτούμενη ημερομηνία είναι η ημερομηνία υπογραφής από τον προσφεύγοντα και από τον εκπρόσωπό του.

**35.** Ο δικηγόρος ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο που έχει εξουσιοδοτηθεί από τον προσφεύγοντα να υποβάλει υπόθεση ενώπιον του Δικαστηρίου πρέπει να υπογράψει το πληρεξούσιο ως απόδειξη αποδοχής της εν λόγω εξουσιοδότησης. Σε περίπτωση απουσίας αυτής της υπογραφής, η Γραμματεία μπορεί να συνεχίσει να επικοινωνεί μόνο με τον προσφεύγοντα, λόγω της έλλειψης

αποδεικτικών στοιχείων ότι ο εκπρόσωπος έχει πράγματι εμπλακεί στην υπόθεση.

**Μη στέλνετε ξεχωριστό πληρεξούσιο:** Όλα τα στοιχεία ταυτοποίησης και επικοινωνίας θα πρέπει να περιλαμβάνονται στο έντυπο προσφυγής. Ο προσφεύγων και ο εκπρόσωπός του πρέπει να υπογράψουν στα πλαίσια 33 και 35 του τμήματος "Πληρεξούσιο" του έντυπου προσφυγής. Ο δικηγόρος δε θα πρέπει να υποβάλει μαζί με το έντυπο προσφυγής και ξεχωριστό πληρεξούσιο, εκτός εάν υφίστανται ανυπέρβλητα πρακτικά κωλύματα. Μόνο σε περίπτωση που ο προσφεύγων διορίσει άλλο δικηγόρο ή διορίσει δικηγόρο για πρώτη φορά μετά την υποβολή της προσφυγής, το Δικαστήριο θα αποδεχθεί ξεχωριστό πληρεξούσιο – στην περίπτωση αυτή, ο προσφεύγων θα πρέπει να χρησιμοποιεί το ξεχωριστό πληρεξούσιο που βρίσκεται στην ιστοσελίδα του Δικαστηρίου και το οποίο περιλαμβάνει όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες. Εάν σταλεί ξεχωριστό πληρεξούσιο και δεν παρέχεται πειστική εξήγηση του λόγου για τον οποίο ήταν αναπόφευκτο, τότε η προσφυγή θα απορριφθεί λόγω μη συμμόρφωσης με το άρθρο 47 του Κανονισμού.

#### **Ηλεκτρονική επικοινωνία μεταξύ του εκπροσώπου και του Δικαστηρίου**

Το eComms είναι μια υπηρεσία που εισάγεται από το Δικαστήριο με σκοπό την ηλεκτρονική επικοινωνία με έναν εκπρόσωπο του προσφεύγοντα. **Η υπηρεσία ενεργοποιείται μόνο εφόσον και όταν η προσφυγή κοινοποιηθεί στην Κυβέρνηση.**

**37.** Η ηλεκτρονική διεύθυνση ( e-mail ) που παρέχεται θα χρησιμοποιηθεί για τη δημιουργία ενός λογαριασμού eComms. Συνιστάται οι εκπρόσωποι που εργάζονται σε δικηγορική εταιρεία να παρέχουν μια γενική ηλεκτρονική διεύθυνση ( e-mail ), έτσι ώστε ο λογαριασμός να μπορεί να χρησιμοποιηθεί από πολλούς χρήστες εντός της εταιρείας.

Θα πρέπει να ενημερώνετε το Δικαστήριο για οποιαδήποτε αλλαγή της ηλεκτρονικής διεύθυνσης του eComms λογαριασμού σας.

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να συμβουλευθείτε τους όρους και τις προϋποθέσεις που είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα eComms (<https://ecomms.echr.coe.int>), καθώς και το Πληροφοριακό Δελτίο για την ηλεκτρονική υποβολή αιτήσεων από τους προσφεύγοντες ([www.echr.coe.int/practicedirections](http://www.echr.coe.int/practicedirections)) (διαθέσιμες μόνο στα Αγγλικά και Γαλλικά).

#### **D. Εκπρόσωπος / Εκπρόσωποι νομικού προσώπου**

##### **D.1. Εκπρόσωπος του νομικού προσώπου**

**38-45.** Ο προσφεύγων - νομικό πρόσωπο πρέπει να ενεργεί μέσω ατόμου εξουσιοδοτημένου να ενεργεί εξ ονόματός του με το οποίο το Δικαστήριο θα μπορεί να επικοινωνεί όταν είναι απαραίτητο, όπως στέλεχος εταιρείας, πρόεδρος ή διευθυντή. Αυτό το πρόσωπο θα πρέπει να παρέχει αποδεικτικά στοιχεία του δικαιώματός του να φέρει την υπόθεση εξ ονόματος του νομικού προσώπου: για παράδειγμα, ανάλογα με την πρακτική της αντίστοιχης χώρας, αντίγραφο του αποσπάσματος των πρακτικών της εταιρείας ή του αριθμού μητρώου της στο Εμπορικό Επιμελητήριο ή συμβολαιογραφικό πληρεξούσιο ή τα πρακτικά του διευθυντικού οργάνου. Εάν το αποδεικτικό στοιχείο δεν είναι διαθέσιμο, θα πρέπει να παρέχεται επεξήγηση.

Πρέπει να παρέχονται σε αυτό το τμήμα το πλήρες όνομα και τα στοιχεία επικοινωνίας του προσώπου που έχει την ιδιότητα ή τη νομιμοποίηση να ενεργεί εξ ονόματος του νομικού προσώπου.

Εάν ο νόμιμος εκπρόσωπος του νομικού προσώπου είναι επίσης ο δικηγόρος που ενεργεί εξ ονόματος του νομικού προσώπου, αυτό θα πρέπει να καθίσταται σαφές συμπληρώνοντας και αυτό το τμήμα καθώς και το τμήμα D.2.

## D.2. Δικηγόρος

**46-52.** Θα πρέπει να παρέχονται τα στοιχεία ταυτοποίησης του δικηγόρου που ενεργεί εξ ονόματος του προσφεύγοντος νομικού προσώπου ενώπιον του Δικαστηρίου, καθώς και πλήρη στοιχεία επικοινωνίας μαζί του. Ο προσφεύγων δεν υποχρεούται να εκπροσωπείται από δικηγόρο κατά το στάδιο υποβολής της προσφυγής. Όταν η υπόθεση εισέλθει σε στάδιο της διαδικασίας όπου η εκπροσώπηση από δικηγόρο είναι απαραίτητη, ο προσφεύγων θα ενημερωθεί σχετικά.

Το πρόσωπο που θα οριστεί ως δικηγόρος σε αυτό το τμήμα θα πρέπει να υπογράψει στο πλαίσιο 55. Ο εκπρόσωπος του νομικού προσώπου θα πρέπει να υπογράψει στο πλαίσιο 53.

## D.3. Πληρεξούσιο

Αυτό το τμήμα πρέπει να περιλαμβάνει πρωτότυπες υπογραφές.

**53.** Ο εκπρόσωπος του νομικού προσώπου πρέπει να υπογράψει εδώ για να εξουσιοδοτήσει δικηγόρο να ενεργεί εξ ονόματος του νομικού προσώπου.

**54 και 56.** Η απαιτούμενη ημερομηνία είναι η ημερομηνία υπογραφής από τον εκπρόσωπο του νομικού προσώπου και το δικηγόρο.

**55.** Ο δικηγόρος που έχει εξουσιοδοτηθεί από τον εκπρόσωπο του νομικού προσώπου να υποβάλει μια υπόθεση ενώπιον του Δικαστηρίου πρέπει να υπογράψει το πληρεξούσιο ως απόδειξη της αποδοχής της εν λόγω εξουσιοδότησης. Σε περίπτωση απουσίας αυτής της υπογραφής, η Γραμματεία μπορεί να συνεχίσει να επικοινωνεί μόνο με τον εκπρόσωπο του νομικού προσώπου, λόγω της έλλειψης αποδεικτικών στοιχείων ότι ο δικηγόρος έχει πράγματι εμπλακεί στην υπόθεση.

Μη στέλνετε ξεχωριστό πληρεξούσιο: Όλα τα στοιχεία ταυτοποίησης και επικοινωνίας θα πρέπει να περιλαμβάνονται στο έντυπο προσφυγής. Ο εκπρόσωπος του νομικού προσώπου και ο δικηγόρος πρέπει να υπογράψουν στα πλαίσια 53 και 55 του τμήματος «Πληρεξούσιο» του εντύπου προσφυγής. Ο δικηγόρος δε θα πρέπει να υποβάλει μαζί με το έντυπο προσφυγής και ξεχωριστό πληρεξούσιο, εκτός εάν υφίστανται ανυπέρβλητα πρακτικά κωλύματα. Μόνο σε περίπτωση που ο προσφεύγων αλλάξει δικηγόρους ή ορίσει δικηγόρο μετά την υποβολή της προσφυγής το Δικαστήριο θα δεχθεί ξεχωριστό πληρεξούσιο – στην περίπτωση αυτή ο προσφεύγων θα πρέπει να χρησιμοποιεί το ξεχωριστό πληρεξούσιο που βρίσκεται στην ιστοσελίδα του Δικαστηρίου και το οποίο περιλαμβάνει όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες. Εάν σταλεί ξεχωριστό πληρεξούσιο και δεν παρέχεται πειστική εξήγηση γιατί αυτό ήταν αναπόφευκτο, τότε η προσφυγή θα απορριφθεί λόγω μη συμμόρφωσης με το άρθρο 47.

## Ηλεκτρονική επικοινωνία μεταξύ του εκπροσώπου και του Δικαστηρίου

Το eComms είναι μια υπηρεσία που εισάγεται από το Δικαστήριο με σκοπό την ηλεκτρονική επικοινωνία με τον εκπρόσωπο νομικού προσώπου. **Η υπηρεσία ενεργοποιείται μόνο εφόσον και όταν η προσφυγή κοινοποιηθεί στην Κυβέρνηση.**

**57.** Η ηλεκτρονική διεύθυνση ( e-mail ) που παρέχεται θα χρησιμοποιηθεί για τη δημιουργία ενός λογαριασμού eComms. Συνιστάται οι εκπρόσωποι που εργάζονται σε δικηγορική εταιρεία να παρέχουν μια γενική ηλεκτρονική διεύθυνση ( e-mail ), έτσι ώστε ο λογαριασμός να μπορεί να χρησιμοποιηθεί από πολλούς χρήστες εντός της εταιρείας.

Θα πρέπει να ενημερώνετε το Δικαστήριο για οποιαδήποτε αλλαγή της ηλεκτρονικής διεύθυνσης του eComms λογαριασμού σας.

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να συμβουλευθείτε τους όρους και τις προϋποθέσεις που είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα eComms (<https://ecomms.echr.coe.int>), καθώς και το Πληροφοριακό Δελτίο για την ηλεκτρονική υποβολή αιτήσεων από τους προσφεύγοντες

([www.echr.coe.int/practicedirections](http://www.echr.coe.int/practicedirections)) (διαθέσιμες μόνο στα Αγγλικά και Γαλλικά).

### **E, F και G: Αντικείμενο της προσφυγής**

**58-65.** Να είστε σύντομος. Να παρέχετε τις ουσιώδεις πληροφορίες σχετικά με την υπόθεσή σας: τα βασικά γεγονότα και τις αποφάσεις, καθώς και τον τρόπο με τον οποίο τα δικαιώματά σας έχουν παραβιαστεί, χωρίς περιττές πληροφορίες ή δευτερεύοντα ζητήματα. Μην περιλάβετε μακροσκελείς αναφορές. Μπορείτε πάντοτε να παραπέμψετε σε ένα συνοδευτικό έγγραφο. Τα πραγματικά περιστατικά της υπόθεσης και οι αιτιάσεις σας θα πρέπει να παρουσιάζονται στο προβλεπόμενο τμήμα του εντύπου προσφυγής, ώστε να μπορέσει το Δικαστήριο να καθορίσει τη φύση και τον σκοπό της προσφυγής χωρίς παραπομπή σε οποιοδήποτε άλλο υλικό. Αυτές οι πληροφορίες σχετικά με την υπόθεσή σας είναι απαραίτητες για τη σωστή και έγκαιρη εξέταση της προσφυγής σας και θα πρέπει να περιλαμβάνονται στις σελίδες που παρέχονται στο έντυπο προσφυγής, και όχι σε συνοδευτικά έγγραφα. Η έκθεση των πραγματικών περιστατικών, των αιτιάσεων και της συμμόρφωσης με τις προϋποθέσεις του παραδεκτού θα πρέπει να είναι σαφής και συνοπτική έτσι ώστε να είναι εύκολο να αναγνωστεί. Συνεπώς, αποφύγετε την παράθεση όλων των λεπτομερειών σε αυτό το πεδίο. Δεν είναι αποδεκτό να αφήσετε αυτές τις σελίδες κενές με την ένδειξη, για παράδειγμα, "βλ. συνημμένο παράρτημα". Η μη συμμόρφωση με αυτήν την προϋπόθεση συμπλήρωσης των σχετικών πληροφοριών στον περιορισμένο χώρο που παρέχεται στο έντυπο προσφυγής συνεπάγεται τη μη εξέταση της υπόθεσής σας από το Δικαστήριο.

Επιπλέον πληροφορίες ή επεξηγήσεις μπορούν, εάν είναι απαραίτητο, να περιληφθούν σε παράρτημα του εντύπου προσφυγής. Αυτές δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις 20 σελίδες συνολικά (δεν περιλαμβάνονται εδώ συνοδευτικά έγγραφα και αποφάσεις). Αυτό δε σημαίνει ότι το κείμενό σας μπορεί να αρχίζει στο έντυπο και να συνεχίζει στις επιπλέον σελίδες μέχρι να συμπληρωθεί και η εικοστή. Αυτές οι 20 σελίδες είναι δυνατόν να συμπληρώσουν τη συνοπτική έκθεση των πραγματικών περιστατικών, των αιτιάσεων και της συμμόρφωσης με τις προϋποθέσεις του παραδεκτού που πρέπει να περιλαμβάνεται στα αντίστοιχα τμήματα του εντύπου. Δεν μπορεί να περιληφθεί νέα αιτίαση στο παράρτημα. Θα πρέπει αυτό να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για να εξειδικευθούν οι αιτιάσεις που έχουν ήδη παρατεθεί στο έντυπο προσφυγής.

Παρακαλείστε να λάβετε υπόψη ότι σε περίπτωση που η υπόθεση κοινοποιηθεί στην εγκαλούμενη Κυβέρνηση για να υποβάλει παρατηρήσεις, ο προσφεύγων θα έχει τη δυνατότητα να υποβάλει λεπτομερή επιχειρήματα ως απάντηση.

Το κείμενο της προσφυγής πρέπει να είναι **απολύτως ευανάγνωστο** και εάν, επιπλέον της έκθεσης των πραγματικών περιστατικών, των αιτιάσεων και της συμμόρφωσης με τις προϋποθέσεις του παραδεκτού στο έντυπο προσφυγής, επισυνάπτονται συμπληρωματικές παρατηρήσεις, αυτές πρέπει:

- αν είναι δακτυλογραφημένες, το μέγεθος της γραμματοσειράς να είναι 12 στο κυρίως κείμενο και 10 στις υποσημειώσεις,
- στην περίπτωση των παραρτημάτων, να είναι σε μορφή σελίδας A4 με περιθώριο μήκους τουλάχιστον 3,5 εκατοστά,
- οι σελίδες να αριθμούνται διαδοχικά, και
- να χωρίζονται σε αριθμημένες παραγράφους.

Κατ'αρχήν, **το κοινό μπορεί να έχει πρόσβαση** στο έντυπο προσφυγής και στα έγγραφα που υποβάλλετε στη Γραμματεία, συμπεριλαμβανομένων και των πληροφοριών που αφορούν τον προσφεύγοντα ή τρίτα πρόσωπα. Επιπλέον, οι ίδιες πληροφορίες μπορεί να αναρτώνται στο HUDOC, δηλαδή τη βάση δεδομένων του Δικαστηρίου στο διαδίκτυο, εάν το Δικαστήριο τις συμπεριλάβει στην έκθεση των πραγματικών περιστατικών η οποία συντάσσεται για την κοινοποίηση της υπόθεσης στην εγκαλούμενη Κυβέρνηση, σε απόφαση επί του παραδεκτού ή



διαγραφής της προσφυγής από το πινάκιο, ή σε απόφαση επί της ουσίας. Κατά συνέπεια, οι πληροφορίες που αφορούν την ιδιωτική ζωή σας ή αυτήν τρίτων προσώπων πρέπει να υποβάλλονται μόνο στο μέτρο που είναι ουσιώδεις για την κατανόηση της υπόθεσης.

Επιπλέον, οι προσφεύγοντες που δεν επιθυμούν να δημοσιοποιηθεί η ταυτότητά τους θα πρέπει να το αναφέρουν και να εκθέτουν τους λόγους που δικαιολογούν αυτήν την παρέκκλιση από τον συνήθη κανόνα περί δημοσιότητας της διαδικασίας. Το Δικαστήριο μπορεί να επιτρέψει την **ανωνυμία** σε εξαιρετικές περιστάσεις εφόσον συντρέχουν ιδιαίτεροι λόγοι.

#### **Ε. Έκθεση των πραγματικών περιστατικών**

**58-60.** Να είστε σαφείς και περιεκτικοί. Παραθέστε ακριβείς ημερομηνίες.

Να τηρείτε χρονολογική σειρά. Αναφέρετε τα γεγονότα με τη χρονολογική σειρά κατά την οποία συνέβησαν.

Αν η προσφυγή σας αφορά διαφορετικά ζητήματα (π.χ. διαφορετικές δικαστικές διαδικασίες), παρακαλείσθε να παραθέσετε κάθε πραγματικό ζήτημα χωριστά.

Θα πρέπει να προσκομίσετε έγγραφα για να υποστηρίξετε την υπόθεσή σας, ιδίως αντίγραφα των σχετικών αποφάσεων ή αποδεικτικά στοιχεία των μέτρων για τα οποία παραπονείστε: για παράδειγμα, μια ειδοποίηση έξωσης ή διαταγή απέλασης. Θα πρέπει επίσης να παράσχετε αποδεικτικά στοιχεία για να υποστηρίξετε τους ισχυρισμούς σας, όπως ιατρικές εκθέσεις, μαρτυρίες, πρακτικά, τίτλους ιδιοκτησίας, ή βεβαιώσεις για τα υπό κράτηση χρονικά διαστήματα. Εάν δεν μπορείτε να λάβετε αντίγραφα συγκεκριμένων εγγράφων θα πρέπει να εξηγήσετε τους λόγους.

#### **Φ. Έκθεση των προβαλλόμενων παραβιάσεων της Σύμβασης και / ή των Πρωτοκόλλων της, καθώς και των επιχειρημάτων σας**

**61-62.** Για κάθε αιτίαση, θα πρέπει να αναφέρετε το άρθρο της Σύμβασης ή του Πρωτοκόλλου που επικαλείστε και να δώσετε σύντομες εξηγήσεις για το πώς αυτό έχει παραβιαστεί.

Να εξηγήσετε με όσο το δυνατόν μεγαλύτερη ακρίβεια ποια είναι η αιτίασή σας σύμφωνα με την Σύμβαση. Να αναφέρετε ποια διάταξη της Σύμβασης επικαλείσθε και να εξηγήσετε για ποιο λόγο τα γεγονότα που έχετε περιγράψει συνεπάγονται παραβίαση της εν λόγω διατάξεως. Τέτοιου είδους επεξηγήσεις θα πρέπει να παρέχονται για κάθε αιτίαση.

#### **Παράδειγμα:**

*Άρθρο 6 παρ. 1:* Οι αστικές διαδικασίες σχετικά με το αίτημά μου για αποζημίωση για έναν τραυματισμό διήρκεσαν αδικαιολόγητα μεγάλο χρονικό διάστημα, δεδομένου ότι διήρκεσαν πάνω από δέκα χρόνια, από τις 10 Ιανουαρίου 2002 έως τις 25 Απριλίου 2012.

#### **Γ. Συμμόρφωση με τις προϋποθέσεις παραδεκτού που ορίζει το άρθρο 35 παρ. 1 της Σύμβασης (πληροφορίες σχετικά με την εξάντληση των εσωτερικών ενδίκων μέσων και την εξάμηνη προθεσμία)**

**63.** Σε αυτό το τμήμα θα πρέπει να καταδείξετε ότι παρείχατε στο Κράτος τη δυνατότητα να επανορθώσει την επίδικη κατάσταση προτού προσφύγετε στη διεθνή δικαιοδοσία του Δικαστηρίου. Θα πρέπει δηλαδή να εξηγήσετε ότι έχετε ασκήσει όλα τα ένδικα μέσα που υπήρχαν στη διάθεσή σας στο συγκεκριμένο κράτος.

Για κάθε αιτίαση στο πλαίσιο της Σύμβασης ή των Πρωτοκόλλων, παρακαλούμε αναφέρετε τα παρακάτω:

- την ακριβή ημερομηνία της τελικής απόφασης, το όνομα του δικαστηρίου και τη φύση της

απόφασης,

- τις ημερομηνίες αποφάσεων άλλων κατώτερων δικαστηρίων ή των δικαστικών αποφάσεων που προηγούνται της τελικής απόφασης, και
- τον αριθμό δικογραφίας στις εσωτερικές διαδικασίες.

Μη ξεχάσετε να επισυνάψετε αντίγραφα όλων των αποφάσεων δικαστηρίων ή άλλων δικαιοδοτικών οργάνων, από το κατώτερο έως το ανώτερο. Θα πρέπει επίσης να παράσχετε αντίγραφα των αιτήσεων ή των προσφυγών σας στα δικαστήρια καθώς και των δικογράφων σας, έτσι ώστε να μπορέσετε να αποδείξετε ότι προβάλατε την ουσία των αιτιάσεών σας σύμφωνα με τη Σύμβαση σε κάθε δικαιοδοτικό βαθμό.

Θα πρέπει επίσης να αποδείξετε ότι έχετε εγείρει κάθε αιτίαση ενώπιον του Δικαστηρίου μέσα σε έξι μήνες από την τελική απόφαση στο μέτρο που αυτή σχετίζεται με την εξάντληση των εσωτερικών ενδίκων μέσων για την εκάστοτε αιτίαση. Γι'αυτό είναι σημαντικό να προσδιορίσετε την ημερομηνία δημοσίευσης της τελικής απόφασης. Θα πρέπει να το αποδείξετε προσκομίζοντας είτε αντίγραφο της απόφασης που περιλαμβάνει αυτήν την ημερομηνία είτε, εάν δεν έχετε λάβει αντίγραφο της τελικής απόφασης κατά την ημερομηνία που δημοσιεύθηκε, απόδειξη κοινοποίησης, π.χ. απόδειξη της ημερομηνίας παραλαβής, ή αντίγραφο της συστημένης επιστολής ή του φακέλου της. Αν δεν υφίστανται διαθέσιμα ένδικα μέσα, θα πρέπει να αποδείξετε ότι έχετε εγείρει την αιτίαση εντός έξι μηνών από την επίδικη πράξη, μέτρο ή απόφαση και να προσκομίσετε σχετικά αποδεικτικά στοιχεία.

**64-65.** Εδώ θα πρέπει να αναφέρετε αν υπήρχε στη διάθεσή σας ένδικο μέσο το οποίο δεν ασκήσατε. Αν η απάντησή σας είναι καταφατική, θα πρέπει να αναφέρετε τους λόγους για τους οποίους δεν το χρησιμοποιήσατε.

Περισσότερες χρήσιμες πληροφορίες σχετικά με την εξάντληση των εσωτερικών ενδίκων μέσων και τη συμμόρφωση με την εξάμηνη προθεσμία μπορείτε να βρείτε στον Πρακτικό οδηγό επί των προϋποθέσεων παραδεκτού ([www.echr.coe.int/applicants](http://www.echr.coe.int/applicants)).

#### **Η. Πληροφορίες σχετικά με άλλα διεθνή όργανα που έχουν επιληφθεί της υπόθεσής σας (εάν υπάρχουν)**

**66-67.** Θα πρέπει να αναφέρετε εάν έχετε υποβάλει τις αιτιάσεις που περιλαμβάνονται στην προσφυγή σας σε άλλη διαδικασία διερεύνησης ή επίλυσης διαφορών: για παράδειγμα, ένα όργανο του ΟΗΕ, όπως τη Διεθνή Οργάνωση Εργασίας (ΔΟΕ) ή την Επιτροπή Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ, ή μια διεθνή επιτροπή διαιτησίας. Αν ναι, θα πρέπει να παραθέσετε συμπληρωματικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένης της ονομασίας του οργάνου στο οποίο υποβάλατε τις αιτιάσεις σας, των ημερομηνιών και τυχόν επιμέρους διαδικασιών που διεξήχθησαν καθώς και στοιχείων των τυχόν αποφάσεων που ελήφθησαν. Θα πρέπει επίσης να υποβάλετε αντίγραφα των σχετικών αποφάσεων και άλλων εγγράφων.

**68-69.** Προηγούμενες ή σε εκκρεμότητα προσφυγές ενώπιον του Δικαστηρίου: Θα πρέπει επίσης να διευκρινίσετε αν εσείς, ως προσφεύγων, έχετε ή είχατε υποβάλει άλλες προσφυγές ενώπιον του Δικαστηρίου και, εάν ναι, να αναφέρετε τον αριθμό της προσφυγής (ή των προσφυγών). Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό προκειμένου να διευκολυνθεί το Δικαστήριο κατά την καταχώριση, την ανάκτηση και την επεξεργασία των διαφορετικών προσφυγών στο όνομά σας.

#### **Ι. Κατάλογος επισυναπτόμενων εγγράφων**

**70.** Θα πρέπει να συμπεριλάβετε έναν αριθμημένο και με χρονολογική σειρά κατάλογο όλων των δικαστικών ή άλλων αποφάσεων που αναφέρονται στα τμήματα E, F, G και H του εντύπου προσφυγής, καθώς και όσων άλλων εγγράφων επιθυμείτε να λάβει υπόψη το Δικαστήριο ως αποδεικτικά στοιχεία για τη θεμελίωση των ισχυρισμών σας για παραβίαση της Σύμβασης

(πρακτικά δίκης, καταθέσεις μαρτύρων, ιατρικές εκθέσεις, κ.λ.π.).

Θα πρέπει να επισυνάψετε πλήρη και ευανάγνωστα *αντίγραφα* όλων των εγγράφων.

**Δε θα σας επιστραφεί κανένα έγγραφο. Είναι επομένως προς το συμφέρον σας να υποβάλετε αντίγραφα, όχι πρωτότυπα.**

ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ:

- να παραθέσετε τα έγγραφα με χρονολογική σειρά και ανά διαδικασία,
- να αριθμήσετε τις σελίδες διαδοχικά, και
- να ΜΗ χρησιμοποιήσετε συρραπτικό, αυτοκόλλητη ταινία ή οτιδήποτε άλλο για να συνδέσετε τα φύλλα.

**ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ:** Είναι ευθύνη του προσφεύγοντος να φροντίσει εγκαίρως για τη συλλογή όλων των πληροφοριών και των εγγράφων που απαιτούνται για ένα έντυπο προσφυγής δεόντως συμπληρωμένο. Εάν δε συμπεριλάβετε ένα ή περισσότερα από τα απαραίτητα σχετικά έγγραφα, η προσφυγή σας δε θα θεωρηθεί πλήρης και δε θα εξεταστεί από το Δικαστήριο, εκτός εάν έχετε εξηγήσει επαρκώς για ποιο λόγο δεν ήσασταν σε θέση να προσκομίσετε τα σχετικά έγγραφα.

Παρακαλούμε σημειώστε ότι για λόγους ασφαλείας, οι προσφυγές που περιέχουν ύποπτα αντικείμενα θα καταστρέφονται.

### Δήλωση και υπογραφή

Αυτό το τμήμα πρέπει να περιλαμβάνει πρωτότυπες υπογραφές.

**72-73.** Κάθε προσφεύγων ή ο εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπός του πρέπει να υπογράψει τη δήλωση. Κανείς άλλος δεν μπορεί να το πράξει αυτό.

### Επιβεβαίωση αλληλογραφίας

**74.** Η Γραμματεία θα επικοινωνεί μόνο με έναν προσφεύγοντα ή έναν εκπρόσωπο. Άρα, στην περίπτωση που υπάρχουν πολλοί προσφεύγοντες και δεν έχει οριστεί εκπρόσωπος, θα πρέπει να οριστεί ένας προσφεύγων ως το πρόσωπο με το οποίο η Γραμματεία θα επικοινωνεί. Στην περίπτωση που ο προσφεύγων εκπροσωπείται, η Γραμματεία θα επικοινωνεί μόνο με έναν εκπρόσωπο. Συνεπώς, ένας προσφεύγων που έχει περισσότερους από έναν δικηγόρο πρέπει να ορίσει το δικηγόρο ο οποίος θα επικοινωνεί με το Δικαστήριο.

## III. Πληροφορίες σχετικά με την υποβολή και επεξεργασία της προσφυγής

### A. Τρόποι υποβολής της προσφυγής

Μπορείτε να υποβάλετε προσφυγή στο Δικαστήριο μόνο ταχυδρομικώς (και όχι τηλεφωνικώς). Αυτό σημαίνει ότι η έντυπη έκδοση της προσφυγής με τις πρωτότυπες υπογραφές του προσφεύγοντος (των προσφευγόντων) και/ή του εξουσιοδοτημένου εκπροσώπου (των εξουσιοδοτημένων εκπροσώπων) πρέπει να αποσταλεί ταχυδρομικώς. Η παραλαβή προσφυγής που έχει αποσταλεί με φαξ δε θεωρείται πλήρης προσφυγή καθώς το Δικαστήριο πρέπει να λάβει υπογεγραμμένο το πρωτότυπο έντυπο αυτής. **Είναι περιττό να έλθετε αυτοπροσώπως στο Στρασβούργο για να εκθέσετε προφορικά την υπόθεσή σας.**

Μπορείτε να “κατεβάσετε” το έντυπο προσφυγής από την ιστοσελίδα του Δικαστηρίου [www.echr.coe.int/applicants](http://www.echr.coe.int/applicants).

Στείλτε το έντυπο προσφυγής στην κατωτέρω διεύθυνση:

**The Registrar  
European Court of Human Rights  
Council of Europe  
67075 STRASBOURG CEDEX  
FRANCE**

## **B. Επεξεργασία της προσφυγής**

Μόνο αφού παραληφθεί το πλήρες έντυπο προσφυγής με τα απαραίτητα σχετικά έγγραφα θα ανοιχτεί φάκελος για την υπόθεση. Στο φάκελο αυτό θα περιληφθούν όλη η αλληλογραφία και τα έγγραφα που θα λάβει το Δικαστήριο.

Μετά την παραλαβή του εντύπου προσφυγής, η Γραμματεία του Δικαστηρίου θα επιβεβαιώσει ότι αυτό περιλαμβάνει όλες τις πληροφορίες και τα απαιτούμενα έγγραφα. Στην αντίθετη περίπτωση, θα ενημερωθείτε ότι το άρθρο 47 του Εσωτερικού Κανονισμού δεν έχει τηρηθεί, ότι δεν έχει ανοιχτεί φάκελος και ότι τα έγγραφα δεν έχουν καταχωρηθεί. Θα έχετε τότε τη δυνατότητα να υποβάλετε νέα προσφυγή: Αυτό συνεπάγεται την υποβολή ενός συμπληρωμένου εντύπου προσφυγής και όλων των σχετικών εγγράφων και αποφάσεων, ακόμη και αν έχετε ήδη στείλει κάποιες από αυτές τις πληροφορίες. Εάν η προσφυγή σας είναι ελλιπής δεν θα γίνει αποδεκτή.

Η Γραμματεία δεν μπορεί να σας παρέχει πληροφορίες σχετικά με το δίκαιο του κράτους εναντίον του οποίου στρέφεται η αιτίασή σας ή να σας δώσει νομική συμβουλή σχετικά με την εφαρμογή και την ερμηνεία του εθνικού δικαίου.

Όταν στείλετε την προσφυγή σας, θα πρέπει να φυλάξετε αντίγραφο του εντύπου, όπως το έχετε συμπληρώσει, μαζί με τα πρωτότυπα έγγραφα, έτσι ώστε εάν η Γραμματεία σας ενημερώσει ότι η προσφυγή δεν ήταν πλήρης, να είστε σε θέση, εάν το επιθυμείτε, να υποβάλετε εκ νέου νέα και πλήρη προσφυγή χωρίς δυσκολία ή αδικαιολόγητη καθυστέρηση. Εάν το έντυπο προσφυγής απορριφθεί ως ελλιπές, δεν είναι δεδομένο ότι θα έχετε στη διάθεσή σας επαρκή χρόνο για να υποβάλετε εκ νέου την προσφυγή πριν από την εκπνοή του εξαμήνου. Για το λόγο αυτό, θα πρέπει να φροντίσετε να υποβάλετε πλήρες έντυπο προσφυγής μαζί με όλα τα απαραίτητα σχετικά έγγραφα μέσα σε εύλογο χρονικό διάστημα.

Εάν το έντυπο προσφυγής είναι πλήρες, η Γραμματεία θα σας ενημερώσει ότι **άνοιξε στο όνομά σας φάκελο (τον αριθμό του οποίου θα πρέπει να αναφέρετε σε κάθε σας μεταγενέστερη επιστολή)** και θα σας στείλει ένα σετ ετικετών με γραμμωτό κώδικα (Bar code) (τις οποίες θα πρέπει να χρησιμοποιείτε στην αλληλογραφία σας με το Δικαστήριο).

Η Γραμματεία μπορεί επίσης να επικοινωνήσει μαζί σας για να σας ζητήσει περαιτέρω πληροφορίες ή διευκρινίσεις. Σας συνιστούμε να απαντάτε το ταχύτερο δυνατόν στις επιστολές της Γραμματείας καθώς ένας νέος φάκελος ο οποίος παραμένει ανενεργός θα καταστρέφεται μετά από έξι μήνες. Επιπλέον, θα πρέπει να σημειωθεί ότι, όταν μια υπόθεση πρόκειται να εξεταστεί από το Δικαστήριο, οποιαδήποτε καθυστέρηση ή παράλειψη απάντησης εκ μέρους σας στην αλληλογραφία από τη Γραμματεία ή παροχής περαιτέρω πληροφοριών ή εγγράφων μπορεί να εκληφθεί ως έλλειψη ενδιαφέροντος να διατηρήσετε την προσφυγή. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το Δικαστήριο να μην εξετάσει την προσφυγή ή να την κηρύξει απαράδεκτη ή να τη διαγράψει από το πινάκιο.

## **C. Χωρίς δικαστικά έξοδα**

Η εξέταση της υπόθεσής σας γίνεται **δωρεάν**. Θα ενημερώνεστε άμεσα για κάθε απόφαση που θα λαμβάνει το Δικαστήριο.